
**Ordinanza del DATEC
concernente le indicazioni dell'etichetta Energia
per le automobili nuove
(OEEA)**

Modifica del .O 2 JULI 2013

*Il Dipartimento federale dell'ambiente, dei trasporti, dell'energia
e delle comunicazioni (DATEC)*

ordina:

I

L'ordinanza del DATEC del 5 luglio 2011¹ concernente le indicazioni dell'etichetta Energia per le automobili nuove è modificata come segue:

Art. 4 Valore comparativo

Per il 2014, il valore medio delle emissioni di CO₂ di tutte le automobili nuove immatricolate secondo l'appendice 3.6 numero 2.6.1 dell'OEn (valore comparativo) è di 148 g/km.

Art. 5 Valori medi e divergenze standard del consumo energetico assoluto e dell'efficienza energetica relativa

¹ Per il 2014, il valore medio (\bar{E}) del consumo energetico assoluto è di 6.546778995.

² Per il 2014, la divergenza standard (σ_E) del consumo energetico assoluto è di 2.034646103.

³ Per il 2014, il valore medio (\bar{EE}) dell'efficienza energetica relativa è di 0.003980459.

⁴ Per il 2014, la divergenza standard (σ_{EE}) dell'efficienza energetica relativa è di 0.001050185.

¹ RS 730.011.1

Art. 7 Classificazione nelle categorie di efficienza energetica
Per il 2014 le categorie di efficienza energetica A–G sono definite come segue:

Categoria di efficienza energetica	Coefficiente di valutazione
A	≤ 420.12
B	> 420.12 fino a ≤ 441.08
C	> 441.08 fino a ≤ 470.35
D	> 470.35 fino a ≤ 496.88
E	> 496.88 fino a ≤ 524.94
F	> 524.94 fino a ≤ 572.80
G	> 572.80

Art. 9
Abrogato

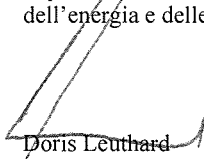
Art. 9a Disposizione transitoria relativa alla modifica del **0.2 JULI 2013**
Le etichetteEnergia, le cui indicazioni corrispondono agli articoli 4, 5 e 7 nella versione del 3 luglio 2012², possono essere ancora utilizzate fino al 31 dicembre 2013.

II

La presente modifica entra in vigore il 1° agosto 2013.

0.2 JULI 2013

Dipartimento federale dell'ambiente, dei trasporti,
dell'energia e delle comunicazioni:



Doris Leuthard

² RU 2012 4055